

- ▶ **ASPIRADORAS**
- ▶ **VACUUM CLEANERS**

ASL2500S

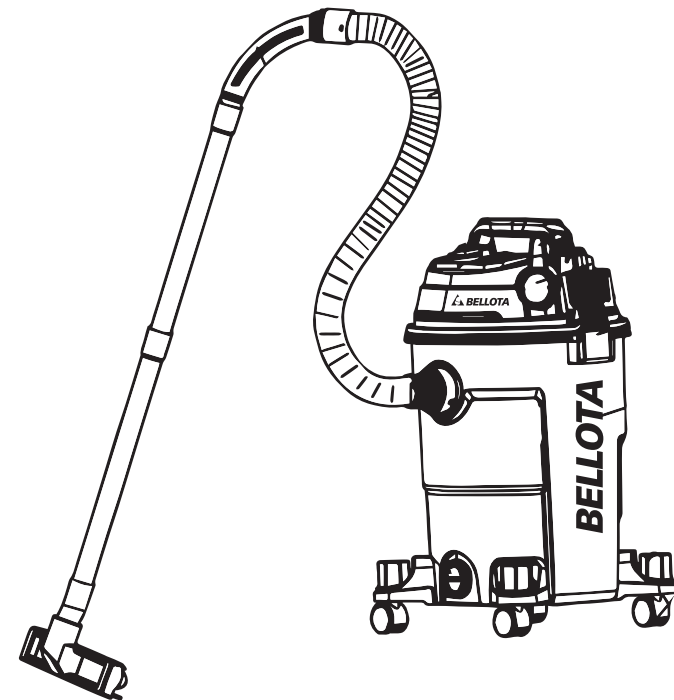


C/ Urola, 10. 20230. Legazpi.
Guipúzcoa. Spain

Prolong. Av. 16 carret. Fortin-huatusco
km 1 esq., no. 400, Ricardo Ballinas,
C.P. 94472 Fortin, Fortin de las flores,
Veracruz, México

Parque Industrial
Juanchito (Terraza 8)
Manizales - Colombia

www.bellota.com



Manual del usuario
User's manual





ÍNDICE



1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	1
1.1 Símbolos presentes en el manual.....	1
1.2 Seguridad en el área de trabajo.....	1
1.3 Seguridad Eléctrica.....	1
1.4 Seguridad Personal.....	1
1.5 Usos y cuidados de la herramienta.....	1-2
2. RECOMENDACIONES PARA EL USO DE ASPIRADORAS.....	2
3. PARTES	2
4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	3
5. ENSAMBLE.....	3
6. PUESTA EN MARCHA.....	3
7. MANTENIMIENTO.....	4
7.1 Después de usar.....	4
8. ALMACENAMIENTO.....	4
9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	4

1. Advertencias de seguridad



GUARDE ESTE INSTRUCTIVO PARA FUTURAS REFERENCIAS. Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta. Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se enlistan a continuación. Todo uso negligente o indebido de la aspiradora puede provocar lesiones graves o mortales.

1.1 Símbolos presentes en el manual



Lea cuidadosamente este manual antes de utilizar la herramienta.



Advertencia, puede existir riesgo de accidente o lesión personal o daños a la propiedad.



Importante, pueden existir instrucciones o medidas a tomar en cuenta para evitar algún tipo de riesgo o daño.



Notas, indican sugerencias útiles a la hora de utilizar el producto.



Utilice siempre guantes de protección homologados para la tarea que va a realizar.



Utilice gafas protectoras para evitar lesiones.



Utilice botas de caucho antideslizantes resistentes a los productos químicos, no utilizar sandalias ni andar a pies descalzos.

1.2 Seguridad en el área de trabajo



Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.



No manipule la herramienta en entornos explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.

• Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras trabaja con la herramienta y mantenga la concentración cualquier distracción puede hacer que pierda el control.

1.3 Seguridad eléctrica



La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra. Clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.

• Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.



No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad. Si entra agua en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

- No fuerce el cable. Nunca utilice el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento.
- Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Cuando maneje una herramienta en exteriores, utilice una extensión especial para uso en exteriores. Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

1.4 Seguridad personal



El operador debe estar en buen estado físico y mental

- No utilice la herramienta si se encuentra fatigado o bajo la influencia de drogas, alcohol o algún medicamento.
- Utilice el equipo de seguridad adecuado.
- Utilice el equipo de seguridad en las condiciones apropiadas esto reduce de manera significativa los daños personales
- Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o al transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.
- Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.
- Mantenga los pies bien apoyados y equilibrados en todo momento.

1.5 Usos y cuidados de la herramienta

- No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.
- No utilice la herramienta si el interruptor no funciona.
- Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.

7. Maintenance

- Check the product for any damage before each use, otherwise do not use it.
- Make sure that the air vents are always clear. Clean them with a soft cloth or brush if necessary. Blocked vents can cause overheating and damage the product.
- To reduce the risk of electric shock and/or damage to your Hoover, prevent water from entering the vents.

7.1 After using

- Set the switch to "O" (off).
- Unplug the appliance from the power supply.
- Turn the lid on the lower part of the tank, allow the liquid inside to drain out and then tighten it securely.
- Open the dust container and remove the fabric filter.
- Throwing rubbish in the rubbish bin.
- If necessary, wash the fabric filter with cleaning water and then dry the fabric filter.

9. Trouble shooting

Problem	Possible cause	Solution
Vacuum cleaner does not start	<ul style="list-style-type: none">• The power cable is not properly connected to the power socket.• The power socket is damaged.• The cleaner is not switched on.	<ul style="list-style-type: none">• Connect the unit securely.• Check the power socket.• Switch on the device.
The suction power is weaker.	<ul style="list-style-type: none">• The unit is obstructed.• The filter needs to be replaced.	<ul style="list-style-type: none">• Remove the obstruction.• Replace the paper filter.

NOTE: Bellota reserves the right to make changes to machines and manuals without notice.

In this section you can find the manual in different languages



Do not expose it to direct sunlight, dry it in the open air so that it does not lose its properties.

8. Storage

- Turn off the Hoover and remove the Hoover head, metal hoses and flexible hose.
- Keep the cable in order to avoid unwanted pulling and consequently machine breakage.
- Before storage, clean the vacuum tank with clean water.



The appliance may only be cleaned with a dry or damp cloth; it must never be immersed in water. Do not use solvents for cleaning.

- Store the unit in a location inaccessible to children.
- Store the machine and its accessories in a dry, temperature-controlled environment.

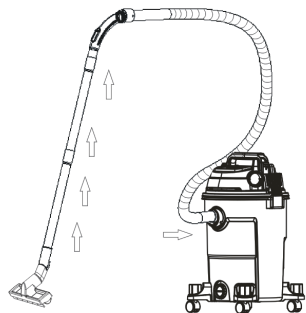
4. Technical data

Reference	ASL2500S-E	7ASL2500C	ASL2500-S
Rated voltage (V)	230V	127V	120V
Frequency (Hz)	50Hz	60Hz	60Hz
Power (kW)	2,0kW		
Tank capacity (L/Gal)	25L / 6Gal		
Sound pressure level (dB)	86dB		
Hose type	2000x32mm		
Electric cable	5 m		
Weight (kg)	4,7 kg		

5. Assembly

After unpacking your Hoover, lay out the parts and accessories on a flat surface and familiarise yourself with the parts in the package by comparing them with those on page 2. If you find any missing or damaged parts, do not use the product and contact your dealer. Use of incomplete or damaged products may present a danger to persons and property. **NOTE:** Some parts may or may not already be assembled.

- Turn the tank of the empty machine and assemble the wheels on the bottom of the base, then secure it with the screws provided.
- Turn the tank back over and carefully place the fabric filter into the dust container.
- Place the dust container in the hand Hoover and close it by means of the side latches.
- To use the flexible hose, insert the end of the hose into the suction port. Make sure that it is correctly snapped into position.
- Attach the metal tubes to the other end of the hose.
- Choose the accessory of your choice (brush or nozzle) and attach it to the suction opening.

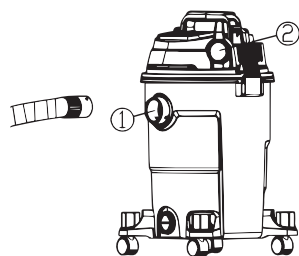


6. Start-up



Check that the voltage indicated on the rating plate matches the local power supply.

- Before starting the appliance, make sure that the fabric filter is in position.
- Before starting the appliance, make sure that the hose assembly is in position, otherwise the appliance will be damaged.
- Fix the hose in position 1 for the dust cleaning function. Fix the hose in position 2 for the air blowing function.



- Unwind the power cable.
- When using the power tool, the plug of the power tool must be inserted into the socket (Maximum load of the socket: 1000W or 2000W).
- Plug in the appliance and switch it on.
- When the switch is set to "0", the Hoover will be switched off. When the switch is set to "-", the Hoover will start operating. If the switch is set to "=", the Hoover will operate with the synchronisation of the power tool, i.e. when the external tool is activated the Hoover will be in operation.
- Unplug the appliance after use.



Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.

- Utilice la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.

2. Recomendaciones para el uso de aspiradoras



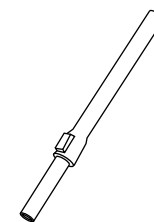
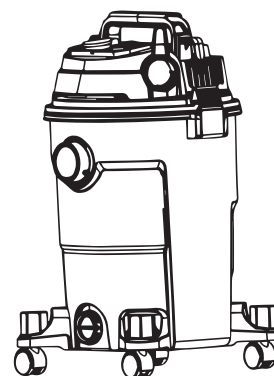
¡ADVERTENCIAS!

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial o un conjunto disponible en el fabricante o su agente de servicio.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisadas o instruidas

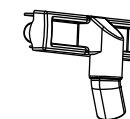
sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

- No aspire materiales con bordes afilados, calientes o incandescentes.
- El aparato no debe exponerse al calor.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica después de utilizarlo y antes de cada limpieza.
- Tire del enchufe, no del cable de alimentación, para desconectar el aparato de la red eléctrica.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas.
- No utilizar con ninguna abertura bloqueada.
- Mantener libre de polvo, pelusas, pelos, etc.
- No utilice el aspirador sin el contenedor de polvo o el filtro de polvo.
- No aspire harina, cemento, etc., para evitar sobrecargas.
- El aparato sólo debe limpiarse con un paño seco o húmedo; nunca debe sumergirse en agua. No utilice disolventes para la limpieza.
- Este aparato está destinado únicamente al uso doméstico y no a aplicaciones comerciales.
- Evite que la boquilla o el cepillo toquen la superficie de los muebles.
- No utilice el cable de alimentación para transportar el aparato. No pase el cable de alimentación por bordes afilados.

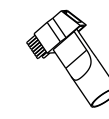
3. Partes



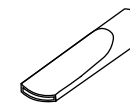
Tubo extensible metálico



Cepillo succión de agua



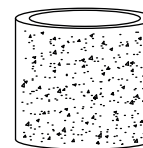
Cepillo combinado



Boquilla estrecha de aspiración



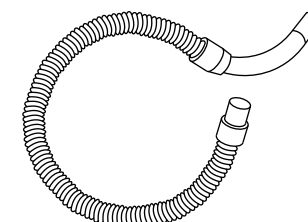
Ruedas orientables



Filtro de espuma



Bolsa de tela sin tejer



Manguera flexible

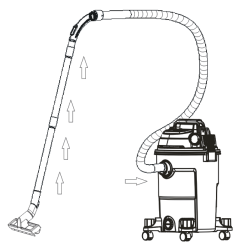
4. Especificaciones técnicas

Referencia	ASL2500S-E	7ASL2500C	ASL2500-S
Tensión nominal (V)	230V	127V	120V
Frecuencia (Hz)	50Hz	60Hz	60Hz
Potencia (kW)	2,0kW		
Capacidad del tanque (L/Gal)	25L / 6Gal		
Nivel de presión sonora (dB)	86dB		
Tipo de manguera	2000x32mm		
Cable eléctrico	5 m		
Peso (kg)	4,7 kg		

5. Ensamble

Después de desembalar su aspiradora, disponga las piezas y los accesorios sobre una superficie plana y familiarícese con las piezas del paquete comparándolas con las que se encuentran en la página 2. Si encuentra que faltan piezas o están dañadas, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor. El uso de productos incompletos o dañados puede representar un peligro a las personas y la propiedad. **NOTA:** Algunas partes pueden o no ya estar ensambladas.

- Gire el tanque de la maquina vacío y ensamble las ruedas en la parte inferior de la base, después fíjelo mediante los tornillos que contiene.
- Vuelva a girar el tanque y coloque el filtro de tela en el contenedor de polvo con cuidado.
- Coloque el contenedor de polvo en el aspirador de mano y ciérrelo mediante los seguros laterales.
- Para utilizar la manguera flexible, introduzca el extremo de la manguera en el orificio de aspiración. Asegúrese de que está encajado correctamente en la posición.
- Coloque los tubos de metal en el otro extremo de la manguera.
- Elija el accesorio que desee (cepillo o boquilla) y acóplelo al orificio de aspiración.

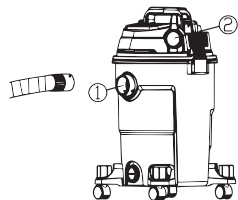


6. Puesta en marcha



Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el suministro energético local.

- Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que el filtro de tela está en su posición.
- Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que el conjunto de mangueras está en su posición o, de lo contrario, el aparato se habrá estropeado.
- Fije la manguera en la posición 1 para la función de limpieza del polvo. Fije la manguera en la posición 2 para la función de soplado de aire.



- Desenrolla el cable de alimentación.
- Cuando utilice la herramienta eléctrica, la clavija de la herramienta eléctrica debe insertarse en la toma de corriente (Carga máxima de la toma de corriente: 1000W o 2000W).
- Enchúfe el aparato y enciéndalo.
- Cuando el interruptor está en "0", la aspiradora estará apagada. Cuando el interruptor está en "-" la aspiradora empezara a funcionar. Si el interruptor está en "=", la aspiradora funcionara con la sincronización de la herramienta eléctrica, es decir, cuando se active la herramienta externa la aspiradora estará en funcionamiento.
- Desenchufe el aparato después de usarlo.



2. Safety warnings for using vacuum cleaners



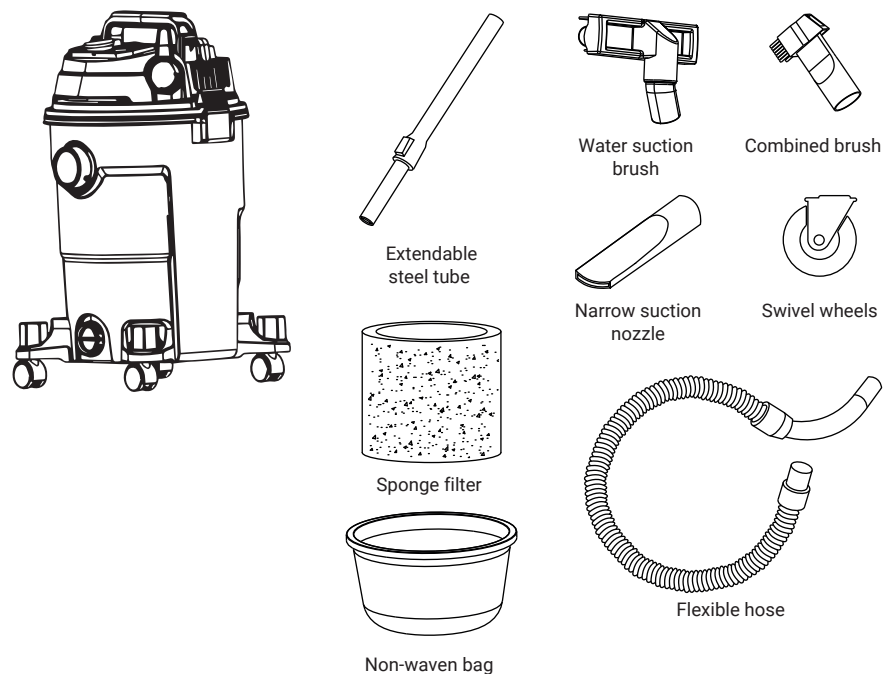
WARNINGS!

- If the power electric cable is damaged, it must be replaced with a special cable or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not vacuum sharp-edged, hot or incandescent materials.
- The appliance must not be exposed to heat.
- Unplug the appliance from the mains after use and before each cleaning.

- Pull the plug, not the power cord, to disconnect the appliance from the mains.
- Do not insert any objects into the openings.
- Do not use with any openings blocked.
- Keep free of dust, lint, hair, etc.
- Do not use the hoover without the dust container or dust filter.
- Do not vacuum flour, cement, etc., to avoid overloading.
- The appliance may only be cleaned with a dry or damp cloth; it must never be immersed in water. Do not use solvents for cleaning.
- This appliance is intended for domestic use only and not for commercial applications.
- Prevent the nozzle or brush from touching the surface of the furniture.
- Do not use the power cord to carry the appliance. Do not run the power cord over sharp edges.

3. Parts

Some of the accessories shown here may be optional and are not included with your device.



1. Power tools safety warnings



SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. The graphics in this user's manual are for reference, they may vary from the actual appearance of the tool. Please read all safety warnings and instructions listed below carefully. Any careless or improper use of the vacuum cleaner can result in death or serious injury.

1.1 Safety symbols

- Please read this manual carefully before using the tool.
- Warning, there may be a risk of accident, personal injury or property damage.
- Important, there may be instructions or measures to take into consideration to avoid some type of risk or damage.
- Notes indicate useful tips when using the product.
- Always use approved protective gloves for the task to be performed.
- Wear protective glasses to avoid injury.
- Wear non-slip chemical resistant rubber boots, do not wear sandals or go barefoot.

1.2 Safety on work area

- Keep your work area clean, and well lit.
- Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Keep children and other people away while working with the tool and stay focused, any distraction may cause you to lose control.

1.3 Electrical safety

- The tool plug must match the outlet. Never modify a plug. Do not use any type of adapter for grounded tool plugs. Modified plugs and different plugs increase the risk of electric shock.
- Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators. The risk of electric shock increases if your body is grounded.
- Do not expose the tool to rain or wet conditions. If water enters the tool increases the risk of electric shock.

- Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
- When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.
- If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

1.4 Personal safety

- The operator must be in good physical and mental condition**
- Do not use the power tool if you feel fatigued or under the influence of drugs, alcohol medication.
- Wear the proper safety gear.
- Use the safety equipment in the appropriate conditions; this significantly reduces personal injury
- Avoid accidental starts. Make sure the switch is in the "off" position before connecting to power source and/or battery or transporting the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch in the "on" position can cause accidents.
- Remove any wrenches or adjustment tools before turning on the power tool.
- Keep your feet well supported and balanced at all times when using the power tool.

1.5 Power tools use and care

- Do not force the tool. Use the right tool for the job to be done.
- Do not use the tool if the switch does not work.
- Disconnect tool from power source and/or battery before making any adjustments, changing accessories, or storing.
- Store tools out of the reach of children and do not allow them to be operated by persons unfamiliar with the tools or the instructions.
- Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

7. Mantenimiento

- Compruebe que el producto no presente ningún daño antes de cada uso de lo contrario no lo utilice.
- Asegúrese de que las salidas de aire estén siempre despejadas. Límpielos con un paño suave o cepillo si es necesario. Las rejillas de ventilación bloqueadas pueden provocar un sobrecalentamiento y dañar el producto.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica/o daño a su aspiradora, evite que el agua penetre en las rejillas de ventilación.

7.1 Después de usar

- Situe el interruptor en "O" (apagado).
- Desenchufe el aparato de la corriente eléctrica.
- Gire la tapa de la zona inferior del tanque, dejar que salga el líquido que se encuentra dentro y después, fjela bien.
- Abra el contenedor de polvo y saque el filtro de tela.
- Tirar la basura al cubo de la basura.

• Si fuese necesario, lavar el filtro de tela con agua de limpieza y después, secar el filtro de tela.



No lo exponga directamente al sol, séquelo al aire libre para que no pierda sus propiedades.

8. Almacenamiento

- Apague la aspiradora y retire el cabezal, los tubos metálicos y la manguera flexible.
- Guarde el cable para evitar tirones indeseados y en consecuencia, roturas de máquina.
- Antes de almacenar limpie el tanque de la aspiradora con agua limpia.



El aparato debe limpiarse únicamente con un paño seco o húmedo; nunca debe sumergirse en agua. No utilice disolventes para la limpieza.

- Almacene la unidad en un lugar inaccesible para niños.
- Almacene la máquina y sus accesorios en un ambiente seco y con temperatura controlado.

9. Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La aspiradora no arranca	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación no está bien conectado a la toma de corriente. • La toma de corriente está dañada. • El aspirador no está encendido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte la unidad firmemente. • Compruebe la toma de corriente. • Encienda el aparato.
La potencia de succión es más débil.	<ul style="list-style-type: none"> • La unidad está obstruida. • El filtro necesita ser reemplazado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirar la obstrucción. • Sustituir el filtro de papel.

NOTA: Bellota se reserva el derecho a efectuar cambios en las máquinas y manuales sin previo aviso.

En esta sección podrás encontrar el manual en distintos idiomas





INDEX

1. POWER TOOL SAFETY WARNINGS.....	6
1.1 Safety symbols.....	6
1.2 Safety on work area.....	6
1.3 Electrical safety.....	6
1.4 Personal safety.....	6
1.5 Power tools use and care.....	6
2. SAFETY WARNINGS FOR USING PRESSURE WASHERS.....	7
3. PARTS.....	7
4. TECHNICAL SPECIFICATIONS	8
5. ASSEMBLY.....	8
6. START UP.....	8
7. MAINTENANCE	9
7.1 After using	9
8. STORAGE	9
9. TROUBLE SHOOTING.....	9